

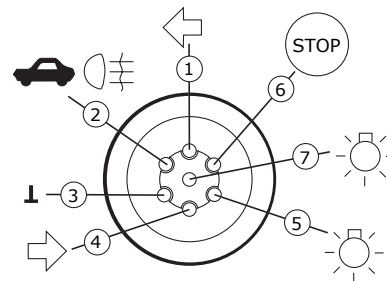
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 1724

RENAULT ESPACE 09/1998-
RENAULT GRAND ESPACE 1998-

Bestell Nr.: RN-007-FQ

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Kappe des Sicherungskastens links unter der Motorhaube entfernen. Die Luke des Sicherungskastens in dem Boden an der Fahrgastseite öffnen.
- Der Kabelsatz von der Steckdose unter dem Fahrzeug im Motorraum führen.
(Vorsicht, wegen der Hitze des Auspuffes!)
Den Kabelsatz mit den beiliegenden Kabelbindern an dem Kabelbaum des Fahrzeuges befestigen.
Die Drähte sind wie folgt angeschlossen:

<u>Anhänger Beleuchtung:</u>	<u>Kontakt Nr.:</u>	<u>Drahtfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlussleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlussleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- Das Auge mit dem weißen Draht unter dem Fahrzeug an der linken Hinterseite an der Fahrzeugmasse befestigen.
- In dem Motorraum in dem Sicherungskasten befindet sich ein vorbereiteter Stecker für eine Anhängerkupplung.
Den grauen Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem blauen, roten, grünen, gelben, schwarzen und braunen Kabel daran anschließen.
- Die beiliegende 15 amp. Sicherung für die Nebelschlußleuchte in der geeigneten Position in dem Sicherungskasten in dem Boden an der Fahrgastseite befestigen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

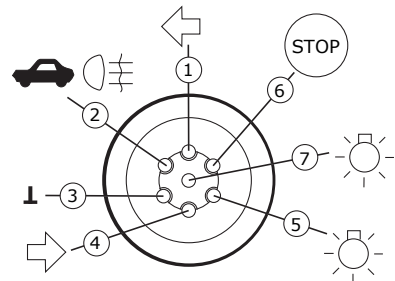
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU FAISCEAU ÉLECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGÉ CONFORME À LA NORME DIN/ISO 1724 PRISE 12-Nds

RENAULT ESPACE 09/1998-
RENAULT GRAND ESPACE 1998-

Reference: RN-007-FQ

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez le couvercle de la boîte fusible à côté gauche sous le capot. Ouvrez le couvercle de la boîte fusible à côté droit chez le passager.
2. Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez la terminaison du faisceau électrique via le passe-fils jusqu'à la prise.
(Attention aux gaz d'échappement - Chaleur!!).
Fixez le faisceau électrique sous le véhicule à l'aide des bandes d'attaches livrées au faisceau électrique d'origine.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur du fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

3. Branchez la cosse circulaire avec le fil blanc sous le véhicule à côté arrière gauche à la masse.
4. Au capot à la boîte fusible se trouve un connecteur préparé pour un crochet d'attelage.
Connectez-y le connecteur gris du faisceau électrique ayant des fils de couleur bleu, rouge, vert, jaune, noir et marron.
5. Montez le fusible 15 amp. livré pour le feu de brouillard dans la position juste dans la boîte fusible au plancher, à côté passager.
6. Reconnectez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez les fonctions chez la remorque accouplée.
Remontez les parts enlevés.

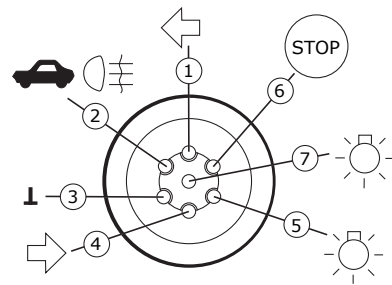
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

RENAULT ESPACE 09/1998-
RENAULT GRAND ESPACE 1998-

Partno.: RN-007-FQ

1. Remove the battery earth cable.
Remove the cover of the fusebox at the lefthand side underneath the bonnet. Open the panel of the fusebox in the bottom at the driver's side.
2. Lead the wiring harness from the socket underneath the vehicle in the bonnet.
(Careful. Hot exhaust!)
Tie the wiring harness with the supplied wire ties to the original wiring harness of the vehicle.
The wires are connected as indicated:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rear fog light	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brake lights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black



Mount the socket to the towbar.

3. Fit the ringtongue with the white wire at the lefthand side in the back underneath the vehicle to chassis earth.
4. In the fusebox in the bonnet a prepared plug for a towbar wiring harness is located.
Connect the grey connector of the wiring harness with the blue, red, green, yellow, black and brown wire with this plug.
5. Fit the supplied 15 amp. fuse for the rear foglight in the right position in the fusebox in the bottom at the driver's side.
6. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

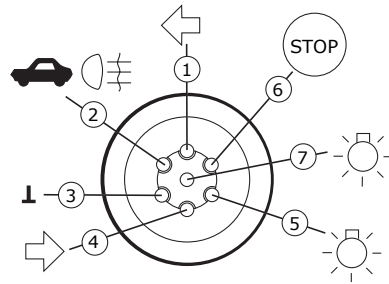
RENAULT ESPACE 09/1998-
RENAULT GRAND ESPACE 1998-

Bestel Nr.: RN-007-FQ

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de kap van de zekeringkast links onder de motorkap. Open het luikje van de zekeringkast in de bodem aan de passagierszijde.
2. Leid de kabelboom van de contactdoos via de onderzijde van het voertuig in het motorcompartiment.
(Voorzichtig i.v.m. hitte van de uitlaat!)
Bevestig de kabelboom met de bijgeleverde kabelbinders aan de bestaande kabelboom van de auto.
De draden zijn als volgt aangesloten:

Verlichting aanhanger: Contact Nr.: Draad kleur:

Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

3. Bevestig het kabeloog met de witte draad linksachter onder het voertuig aan de voertuigmassa.
4. In het motorcompartiment in de zekeringkast bevindt zich een voorbereide stekker voor een trekhaak kabelset.
Sluit de grijze connector van de kabelboom met de blauwe, rode, groene, gele, zwarte en bruine draad hierop aan.
5. Plaats de meegeleverde 15 amp. zekering voor het mistachterlicht in de juiste positie in de zekeringkast in de bodem aan de passagierszijde.
6. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.